

Soins infirmiers 7 Hautzustand

État de la peau

<https://app.colanguage.com/fr/allemand/plan-de-cours/nursing/7>



Die Haut	<i>(La peau)</i>	Die Druckstelle	<i>(Le point de pression)</i>
Die Wunde	<i>(La plaie)</i>	Druckpunkt	<i>(Point de pression)</i>
Die Rötung	<i>(La rougeur)</i>	Risikofaktor	<i>(Facteur de risque)</i>
Die Schwellung	<i>(L'enflure)</i>	Das Pflaster	<i>(Le pansement adhésif)</i>
Das Hämatom	<i>(L'hématome)</i>	Die Wundauflage	<i>(La compresse pour plaie)</i>
Die Entzündung	<i>(L'inflammation)</i>	Desinfizieren	<i>(Désinfecter)</i>
Die Infektion	<i>(L'infection)</i>	Verbinden (die Wunde verbinden)	<i>(Panser (panser la plaie))</i>
Das Dekubitus	<i>(L'escarre)</i>	Überprüfen (die Haut überprüfen)	<i>(Vérifier (vérifier la peau))</i>
Der Druckgeschwür	<i>(L'ulcère de pression)</i>	Anzeichnen (eine Druckstelle anzeichnen)	<i>(Marquer (marquer un point de pression))</i>

1.Exercices

1. Consigne de service : Observation de la peau en maison de retraite (Audio disponible dans l'application)



Mots à utiliser: Haut, Druckgeschwür, Verbandwechsel, abtrocknen, Infektion, Pflegebericht, Rötung, Wunde, entlasten

In unserem Pflegeheim müssen Pflegekräfte die _____ der Bewohner jeden Tag beobachten. Besonders wichtig sind Stellen mit viel Druck, zum Beispiel Fersen, Kreuzbein und Ellenbogen. Eine leichte _____ kann ein erstes Zeichen für ein _____ sein. Dann soll der Bewohner umlagert werden, damit wir den Druck _____. Die Haut muss sauber bleiben, aber wir dürfen nicht stark reiben, sondern sie schonend _____.

Wenn eine _____ zu sehen ist, muss die Pflegekraft sie sofort der Pflegefachkraft melden. Die Wunde wird dann gereinigt und mit einem _____ versorgt. Bei Anzeichen von _____, zum Beispiel Eiter oder Geruch, schreibt die Pflegekraft einen kurzen _____ und informiert die zuständige Ärztin oder den zuständigen Arzt.

*Dans notre maison de retraite, le personnel soignant doit observer la **peau** des résident-e-s chaque jour. Les zones exposées à une forte pression sont particulièrement importantes, par exemple les talons, le sacrum et les coudes. Une légère **rougeur** peut être un premier signe d'un **escarre**. Dans ce cas, la personne doit être repositionnée afin que nous puissions **soulager** la pression. La peau doit rester propre, mais nous ne devons pas frotter vigoureusement ; il faut la **sécher** délicatement.*

*Si une **plaie** est visible, l'aidant doit immédiatement la signaler à l'infirmier-ère. La plaie est ensuite nettoyée et soignée lors d'un **changement de pansement**. En cas de signes d' **infection**, par exemple du pus ou une odeur, l'aidant rédige un court **rapport de soins** et informe le médecin responsable.*

1. Warum sind Fersen, Kreuzbein und Ellenbogen im Pflegeheim besonders wichtig für die Hautbeobachtung?

2. Was soll die Pflegekraft tun, wenn sie eine leichte Rötung auf der Haut bemerkt?

2. Choisissez la bonne solution

1. Ich _____ jeden Morgen die Haut der Patientin und beurteile, ob eine Rötung am Rücken sichtbar ist.

(Je vérifie chaque matin la peau de la patiente et j'évalue si une rougeur est visible dans le dos.)

a. überprüft

b. überprüfe

c. überprüft

d. überprüfen

2. Dann _____ ich vorsichtig die Wunde und desinfiziere die Haut um das Druckgeschwür. *(Ensuite, je nettoie délicatement la plaie et désinfecte la peau autour de l'escarre.)*
 a. säuberst b. säuberen c. säubere d. säubert
3. Wenn die Stelle stark gerötet ist, _____ ich eine Feuchtigkeitscreme auf und verbinde die Wunde locker. *(Si la zone est fortement rouge, j'applique une crème hydratante et j'absorbe/recouvre légèrement la plaie avec un pansement.)*
 a. trägt b. trägst c. tragen d. trage
4. Zum Schluss _____ ich die Hautpflege im Pflegebericht und melde sofort, wenn sich die Schwellung verändert hat. *(Enfin, je consigne les soins de la peau dans le rapport de soins et signale immédiatement toute modification du gonflement.)*
 a. dokumentieren b. dokumentierst c. dokumentiere
 d. dokumentiert
1. überprüfe 2. säubere 3. trage 4. dokumentiere

3. Complétez les dialogues

a. Rötung beim Umlagern bemerken

- Pflegekraft Anna:** *Lukas, ich habe gerade beim Umlagern von Herrn Scholz eine starke Rötung an der rechten Ferse gesehen.* *(Lukas, je viens de voir une rougeur marquée au niveau du talon droit de M. Scholz en le repositionnant.)*
- Pflegekraft Lukas:** 1. _____ *(D'accord, c'est un point de pression : il faut soulager immédiatement la zone et éviter de froter.)*
- Pflegekraft Anna:** *Ich beobachte den Hautzustand heute öfter und schreibe es gleich in den Pflegebericht.* *(Je surveillerai l'état de la peau plus souvent aujourd'hui et je le note tout de suite dans le rapport de soins.)*
- Pflegekraft Lukas:** 2. _____ *(Très bien. Et préviens aussi l'équipe de nuit pour qu'elle vérifie le talon.)*

b. Verdächtige Wunde beim Waschen melden

- Pflegehelfer Marco:** *Frau Keller, ich habe bei Frau Jansen am Gesäß eine kleine offene Stelle mit Rötung und etwas Feuchtigkeit gesehen.* *(Mme Keller, j'ai remarqué chez Mme Jansen une petite zone ouverte avec rougeur et un peu d'humidité aux fesses.)*
- Pflegefachkraft Frau Keller:** 3. _____ *(Merci, cela peut être le début d'une plaie de décubitus. Il faut nettoyer la zone délicatement et la panser.)*
- Pflegehelfer Marco:** *Soll ich die Haut erst vorsichtig sauber halten, abtrocknen und dann desinfizieren?* *(Dois-je d'abord nettoyer doucement la peau, la sécher puis la désinfecter ?)*
- Pflegefachkraft Frau Keller:** 4. _____ *(Oui, procédez ainsi et vérifiez la plaie ensuite. Je vais le consigner immédiatement dans le rapport de soins.)*

1. Okay, das ist ein Druckpunkt, wir müssen den Bereich sofort Druck entlasten und nicht reiben. **2.** Gut, und bitte sag der Spätschicht Bescheid, damit sie die Ferse auch überprüfen. **3.** Danke, das kann eine beginnende Dekubituswunde sein, wir müssen die Stelle schonend reinigen und verbinden. **4.** Ja, bitte so machen und danach die Wunde nochmal überprüfen, ich dokumentiere das gleich im Pflegebericht.

4. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.

1. Sie arbeiten im Pflegeheim und bemerken eine kleine Rötung an der Ferse einer Bewohnerin. Was tun Sie zuerst? Erklären Sie kurz Ihre Schritte.

2. Ein Patient sagt: „Meine Haut juckt und brennt unter dem Verband.“ Wie reagieren Sie? Welche Fragen stellen oder welche Informationen geben Sie dem Patienten?

3. Beschreiben Sie kurz, wie Sie bei der Körperpflege die Haut überprüfen. Worauf achten Sie besonders bei bettlägerigen, gefährdeten Patienten?

4. Sie entdecken eine offene Stelle am Gesäß, die nach Dekubitus aussieht. Was dokumentieren Sie und an wen melden Sie das im Team?

5. Écrivez 5 ou 6 phrases sur votre propre expérience de l'observation de la peau et des plaies chez des patient·e·s ou sur la manière dont vous procéderiez.

Ich beobachte die Haut besonders an ... / Wenn ich eine Rötung sehe, dann ... / Ich informiere zuerst ... und schreibe dann ... / Für mich ist wichtig, dass die Haut immer ... bleibt.
